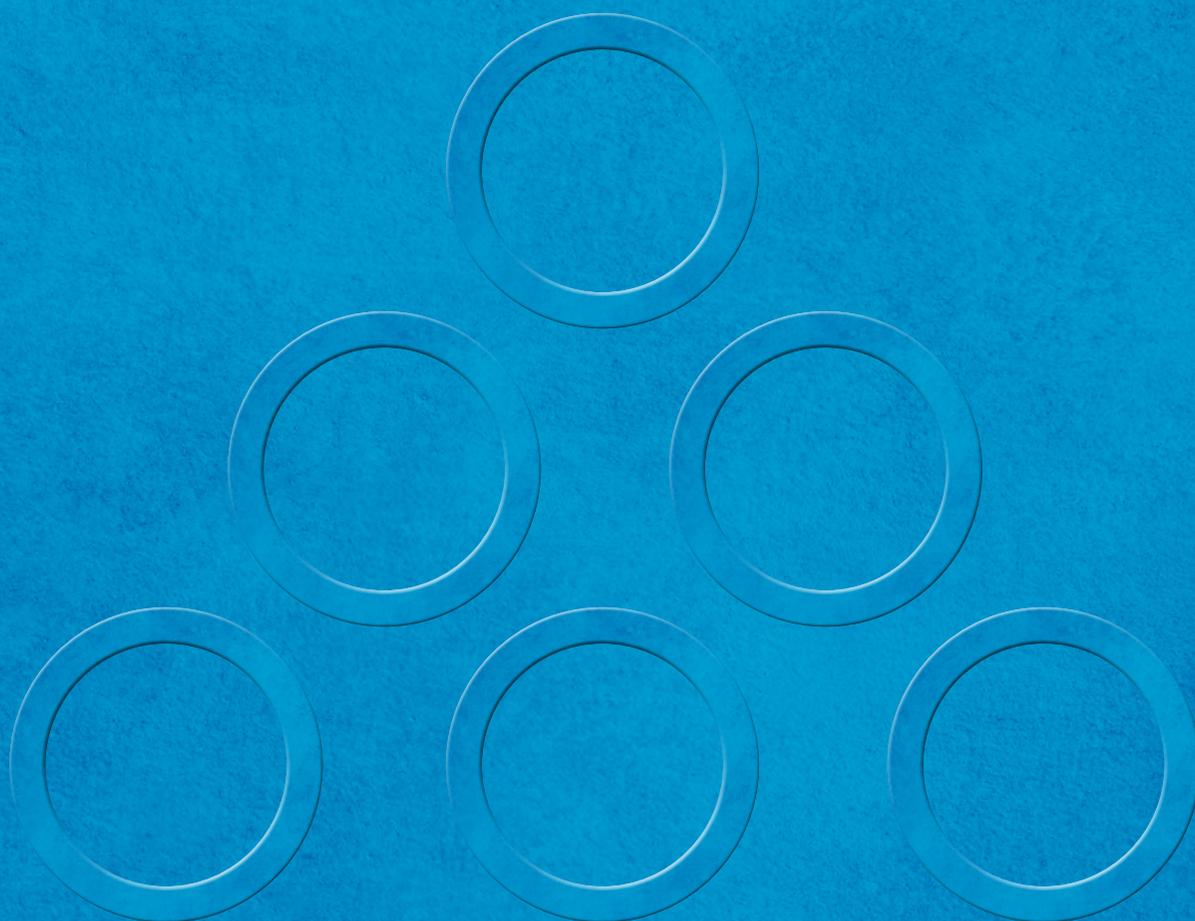


# KETTENBACH DENTAL МАТЕРИАЛЫ



**KETTENBACHDENTAL**

Simply intelligent

# НОВАЯ СИСТЕМА СМЕШИВАНИЯ – НЕИЗМЕННЫЙ ПРОДУКТ



## ТАК ОО О И ЭКОНОМИЧНЫЙ

- До 20% меньше материала остаётся в синих наконечниках для смешивания, чем при использовании зелёных смесительных наконечников (Ø 6.5 mm) предыдущего варианта для продуктов Futar®/Panasil®/Silginat®.
- Используем сразу:  
**не надо сбрасывать, нет отходов**



1

## ТАК ОО О И ОРИГИНАЛЬНЫЙ

Удобная форма крышки позволяет сделать процесс открывания/закрывания более простым и гигиеничным.

2

## ТАК ОО О И ПОНЯТНЫЙ

**Единая цветовая кодировка:**  
нет путаницы с другими смесительными системами. Красный к красному, синий к синему

3

## ТАК ОО О И СОВМЕСТИМЫЙ

Используется со стандартными **ручными диспенсерами**

4

Made  
in  
Germany



# ТАК О О О И УЛЁТНЫЙ FUTAR®



## Шестикратный максимум ТОЧНОСТИ.

Быстротвердеющий, наносимый при помощи ручного диспенсера, материал для регистрации прикуса (А-силикон) с высокой конечной твердостью для точной регистрации особенностей окклюзии.



### Преимущества для пользователя

- точные результаты, высочайший комфорт, лучшее качество
- линейка продукции предлагает необходимый материал для любой области применения
- отсутствие эффекта пружины при размещении моделей по отношению друг к другу

### Свойства материала

- твердый (Shore-A 90) и экстра-твердый (Shore-D 43) материал
- короткое или супер-короткое или супер-длительное рабочее время короткое или очень короткое время пребывания во рту
- эластомерный, стабильный при хранении, можно обрезать или фрезеровать, очень тиксотропный

### Полезный эффект для Вас

- самые простые манипуляции при нанесении, удалении из ротовой полости и размещении моделей по отношению друг к другу
- быстрое схватывание экономит время в клинике
- для каждой области применения свой оптимальный материал
- лучшее качество от ведущей фирмы-производителя = надежность точного прикусного шаблона

### Экономично и безопасно – в новой системе картриджей 50 мл

- Экономично: до 20 % меньше материала остаётся в синих наконечниках для смешивания, чем при использовании зеленых смесительных наконечников предыдущего варианта для линии продуктов Futar®.
- Интуитивно понятно: легкость в использовании
  - Больше информации см. на странице 2

Лидер на рынке Германии<sup>1)</sup>  
больше 25 лет Futar® =  
больше 25 лет качества +  
больше 25 лет инноваций



Теперь в  
картриджной системе!  
**НОВОЙ**



# ТАК О О О О И ТОЧНЫЙ PANASIL®

## Точный оттиск и в экстремальных ситуациях.

Эластомерные, жидкотекучие, вязкотекучие и пастообразные оттискные материалы на основе А-силикона для техники двойного смешивания и корригирующей техники с современными характеристиками схватывания.



### Преимущества для пользователя

- экономичное использования материала, точное дозирование
- меньший риск погрешностей благодаря быстрому схватыванию
- точный первый оттиск, очень точный корригирующий оттиск
- различная вязкость для разнообразных техник выполнения оттиска и показаний к применению

### Свойства материала

- классические А-силиконы с высочайшей способностью возвращаться в исходное состояние после деформации
- «настоящий» Putty (материал для первого слоя) в большом картридже или разминаемый вручную (из банки)
- жидкотекучий материал с ярко выраженными текучими и лучшими гидрофильными свойствами

### Полезный эффект для Вас

- высочайшая надежность и самые простые манипуляции при выполнении оттиска и его удалении
- эластомерный, стабильный при хранении, гидрофильный и тиксотропный
- быстрое схватывание и простое смешивание экономят ценное рабочее время

### Экономично и безопасно – в новой системе картриджей 50 мл

- Экономично: до 20 % меньше материала остаётся в синих наконечниках для смешивания, чем при использовании зеленых смесительных наконечников предыдущего варианта для линии продуктов Panasil®.
- Интуитивно понятно: легкость в использовании
  - Больше информации см. на странице 2

Свыше 40 лет  
инноваций, качества  
и опыта

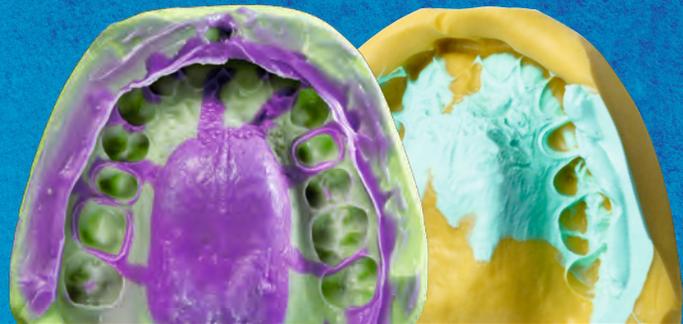


Теперь в **НОВОЙ**  
картриджной системе!





PANASIL®

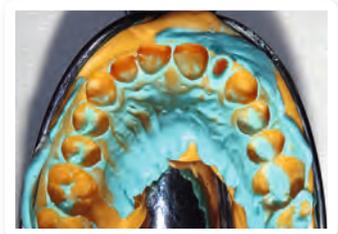


## Отличная гидрофильность — отличное качество оттиска!

В не так давно проведенном исследовании\* А-силиконов и полиэфиров была изучена смачивающая способность данных материалов. На основе видеозаписей с высоким разрешением выполнялись замеры контактного угла на протяжении рабочего времени.

Были исследованы исходные гидрофильные свойства (в количественном выражении - изначальный контактный угол) и гидрофильную кинетику (растекаемость капли воды) у А-силиконов как с изначальной гидрофильностью, так и с высокой гидрофобностью.

Были сделаны наблюдения за А-силиконами.



Фотографии Хуберта Кристиана Роггендорфа, D.D.S. — Отделение ортопедической стоматологии Денто-Челюстно-Лицевого Центра Медицины, Рейнский университет Фридриха-Вильгельма в Бонне, Германия

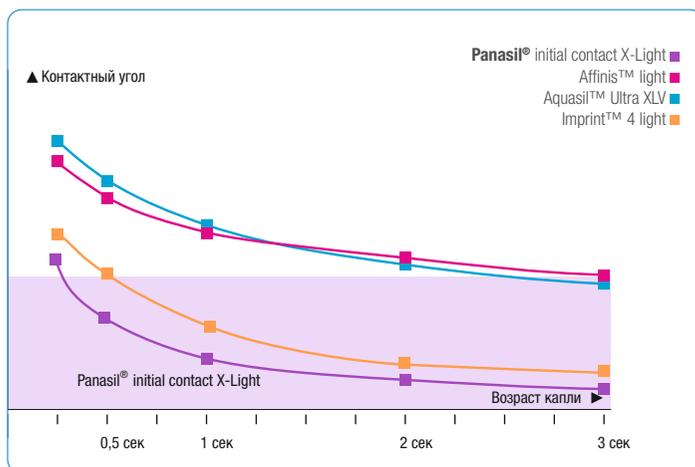
Время первоначального контакта и скорость, с которой жидкость распределяется, играют решающую роль в повышении точности получаемого оттиска. Кроме того, важна гидрофильность, которая сохраняется в течение всего времени работы материала, а не только в начале. Испытанные образцы демонстрировали постоянное снижение гидрофильности, в то время как гидрофильность А-силикона Panasil® initial contact оставалась постоянной на протяжении всего рабочего времени.



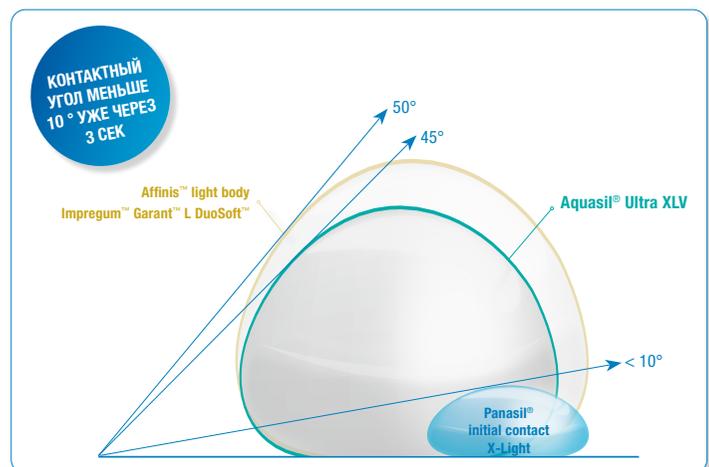
\* Сравнительный тест выполнен компанией Kettenbach путем замеров контактного угла, который определяли с помощью измерительного прибора DAS 100, фирма Kruss, 2006. Оценку выполняли с помощью метода circle-fit (аппроксимация единичной окружностью).

\*\* Affinis Light™, Aquasil Ultra XLV™ и Impregum™ не являются зарегистрированными или торговыми марками компании Kettenbach.

### Достигает высших значений быстрее всего



Измерения были проведены KettenBach Dental по стандарту DIN/ISO.



Panasil® initial contact X-Light показывает чрезвычайно быстро растекание падающей воды и достигает самого низкого значения контактного угла через 3 секунды по сравнению с конкурентными материалами.



# ТАК О О О О И КОМФОРТНЫЙ IDENTIUM®

## Лучшее из двух миров.

Эластомерные, средне-, вязко- и жидкотекучие оттисковые материалы на основе винилсилоксанэфира для одномоментной техники оттиска, объединяющие преимущества полиэфира и А-силикона.



### Преимущества для пользователя

- ярко выраженные текучие свойства, лучшие гидрофильные свойства
- нейтральный запах и вкус
- высокая конечная твердость сразу после затвердения для лучшей фиксации
- длительное внутриротовое рабочее время (оптимально для крупных работ)
- отсутствие рвотного рефлекса
- Без искажений

### Свойства материала

- лучшее от полиэфира
- лучшее от А-силикона
- еще более короткое время пребывания во рту

Ваша альтернатива  
полиэфиру!

### Полезный эффект для Вас

- оптимальные текучие свойства во влажной среде: основа высочайшей точности
- особенно короткое время пребывания во рту экономит Ваше ценное рабочее время
- широкий спектр показаний к применению (фиксация и оттиски для коронок/мостов):

### Экономично и безопасно – в новой системе картриджей 50 мл

- Экономично: не надо сбрасывать материал перед первым применением
- Интуитивно понятно: легкость в использовании
- Больше информации см. на странице 2



THE DENTAL  
ADVISOR  
++++

Теперь в **НОВОЙ**  
картриджной системе!

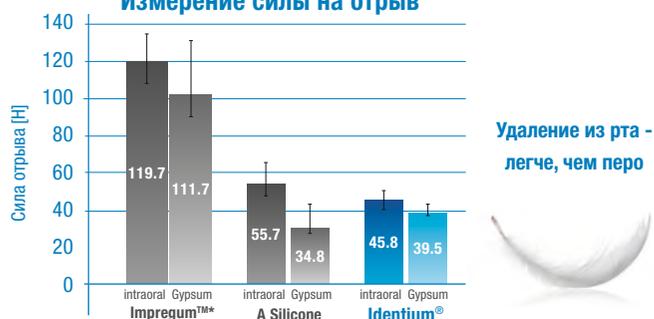


# IDENTIUM®



## Удобные преимущества для ТОЧНЫХ ОТТИСКОВ

### Измерение силы на отрыв



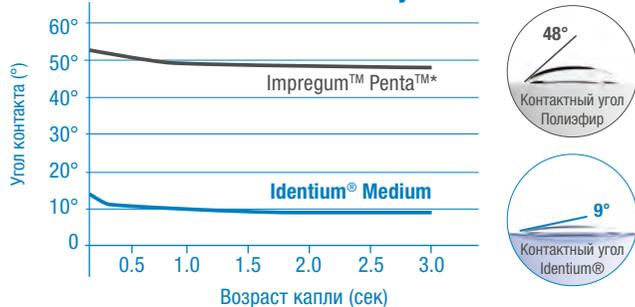
Удаление из рта -  
легче, чем перо

Чем меньше внутриротовые силы на отрыв,  
тем выше удобство применения.

### Легкое извлечение из полости рта

Оттисковые материалы при снятии претерпевают значительные деформации. Identiум® обладает эластомерными свойствами А-силикона, что означает, что оттиски могут быть удобно удалены изо рта пациента и из гипсовых моделей. Нежелательные удаления зубов в клинике или слом культы от гипсовой модели в лаборатории теперь в прошлом. Окончательное упругое восстановление приближается к отметке 100 %.

### Начальный контактный угол



Чем меньше контактный угол,  
тем более гидрофильным является поведение материала.

### Четкая детализация воспроизводимых границ

Если есть небольшое кровотечение или слюновыделение, первоначальное смачивание оттискового материала играет важную роль в получении конечного результата. Даже если область оттиска тщательно высушена, будет некоторая остаточная влага, что отрицательно скажется на точном воспроизведении деталей. Параметры начальной гидрофильности (контактный угол) и гидрофильной кинетики (определяется поведением капли воды при растекании) дают полезную информацию о поведении оттискового материала. С первоклассным контактным углом менее 10° уже через одну секунду Identiум® достигает абсолютного пикового значения начальной гидрофильности. В отличие от других материалов, Identiум® способен развивать эту высокую гидрофильность очень быстро и сохранять ее на протяжении всего рабочего времени.

В результате получаются четко детализированные оттиски по краям препарирования даже в экстремальных ситуациях.



# ТАКО ОО О И ПРАКТИЧНЫЙ SILGINAT®

## Новый стандарт для оттиска челюсти-антагониста.

Среднетекучий, эластомерный А-силикон с альгинатоподобной консистенцией, разработан специально для выполнения оттиска челюсти-антагониста, временных коронок/мостов и изготовления шин.



### Преимущества для пользователя

- А-силикон с альгинатоподобными свойствами
- высочайшая точность, легкое удаление изо рта

### Свойства материала

- оптимальное эластичное восстановление
- высокая способность сохранять размеры
- очень тиксотропен, высокая текучесть, низкая устойчивость к разрыву

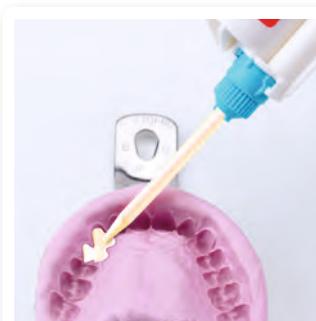
### Полезный эффект для Вас

- регистрация прикуса, точный оттиск и оттиск челюсти-антагониста из подобного материала – оптимально согласованные друг с другом
- возможность неоднократной заливки, в том числе и спустя длительное время хранения
- идеальный оттисковый материал для изготовления временных работ и шин
- стандартизированные, гигиеничные процедуры соответствуют менеджменту качества

### Экономично и безопасно – в новой системе картриджей 50 мл

- Экономично: до 20% меньше материала остаётся в синих наконечниках для смешивания, чем при использовании зеленых смесительных наконечников предыдущего варианта для линии продуктов Silginat®.  
Не надо сбрасывать материал перед первым применением
- Интуитивно понятно: легкость в использовании
  - Больше информации см. на странице 2

Стабильность при хранении, возможность многократной заливки



Для временных коронок и мостовидных протезов



Можно заливать несколько раз



IMPRESSION  
**SCAN**  
SYSTEM

Теперь в **НОВОЙ**  
картриджной системе!



# ТАК О О О О Й ЦЕПКИЙ MUCOPREN® SOFT

## Прочно держится на протезе. И это еще не все!

**Mucopren® Soft** – прочный материал на основе А-силикона для перебазировки съёмных протезов, обладающий постоянной мягкостью и долговечностью.

Для прямого и непрямого метода применения. Также материал может быть эффективно использован для многих других показаний, таких как разгрузка операционного поля после установки имплантатов, для компенсации участков слизистой оболочки с разной степенью упругости, а также для разгрузки острых краев кости.



### Преимущества для пользователя

- более устойчив к бактериальному загрязнению
- хорошая фрезеруемость
- великолепное сцепление с протезом
- для прямого и непрямого использования

### Свойства материала

- гладкая, гидрофобная поверхность силикона
- герметик на основе силикона
- высокая прочность при разрыве
- запатентованный адгезив

### Полезный эффект для Вас

- лучшие условия для обеспечения гигиены протеза
- длительный срок службы во рту
- современные характеристики материала для простой и надежной работы
- высокая эффективность, создание стоимости приходится на клинику

для перебазировки  
протезов без  
компромиссов!



Прямая перебазировка



Непрямая перебазировка



Хорошо фрезеруется



Просто герметизируется





# ТАКО О О О О Й ПРОЧНЫЙ VISALYS® TEMP

## Для прочных временных коронок и мостовидных протезов.

Двухкомпонентный материал на основе многофункционального акрилового композита. Подходит для изготовления временных коронок, частичных коронок, мостовидных протезов, вкладок, накладок и виниров.

Высочайшая ударная  
прочность



### Преимущества для пользователя

- подходит также для временных работ с длительным сроком службы
- небольшой смазочный слой, слабое теплообразование
- сильный собственный блеск, легко полировать

### Свойства материала

- особенно стабилен, с запасом прочности
- отверждение с минимальным ингибированным слоем
- особенно гладкая поверхность
- не содержит бисфенол А

### Полезный эффект для Вас

- длительное время ношения, меньше необходимость в ремонте
- простота использования, довольные пациенты
- легко обрабатывать, точная точечная фрезеровка с низким пылеобразованием





# ТАКО О О О О Й СТАБИЛЬНЫЙ VISALYS® CORE

## Надежное соединение с Вашим адгезивом.

**Visalys® Core** новое поколение материалов для восстановления культи на основе инновационной технологии Active Connect. Благодаря этому Visalys® Core обеспечивает надежное соединение со всеми популярными на рынке адгезивами: светоотверждаемыми и двойного отверждения, используемыми в одноэтапной и многоэтапной технике – без применения дополнительного активатора. Конструкции из Visalys® Core Core прочны и стабильны, образуют надежный моноблок из корневого штифта и восстановленной культи.



### Полезный эффект для Вас

- Технология Active Connect: надежное соединение со всем популярными адгезивами всех поколений без дополнительного активатора!
- Один материал, две области применения: восстановление культи и цементирование корневых штифтов
- Высокая тиксотропность и отличная текучесть, материал подается из шприца с минимальным усилием
- Двойного отверждения: экономия времени при световом отверждении, надежная химическая полимеризация даже в самых глубоких участках
- Превосходная стабильность благодаря высокой прочности на сжатие

Отличное соединение со всеми популярными адгезивами!





# ТАКО О О О О О И УНИВЕРСАЛЬНЫЙ VISALYS® CEMCORE

## Композит двойного отверждения для адгезивной фиксации

Visalys® CemCore это композит двойного отверждения для адгезивной фиксации и формирования культи зуба. Уникальная технология Active-Connect-Technology (ACT) обеспечивает оптимальную адгезию. В то же время Visalys® CemCore обладает выдающейся стабильностью благодаря специальному структурному формирователю, даже без использования матриц.



### Преимущества для пользователя

- Один материал для двух показаний
- Фиксация любых реставраций
- Совместим со всеми стоматологическими материалами, керамикой и металлом.
- Подходит для всех техник травления
- Нет необходимости в светоотверждении праймера

### Свойства материала

- Цементирование и восстановление культи
- Хорошая размерная стабильность
- не содержит бисфенол А

### Полезный эффект для Вас

- Меньшее количество компонентов (3) эффективно для всех процедур: упрощает протокол лечения и инвентаризацию
- Постоянно прочная адгезивная связь и надежное восстановление культи
- Формирование культи зуба, даже без матриц
- Несмотря на гидрофобность, которая необходима для формирования культи, уникальная технология Active-Connect (ACT) с интегрированной фазой переноса катализатора обеспечивает постоянно прочную адгезию.

Visalys® CemCore – цемент для работы с любыми реставрациями



Универсальный цемент для фиксации и формирования культи

Самопротравливающийся праймер для зубов (для всех методов травления)



Праймер для всех остальных реставраций (10-MDP, интегрированный герметик)



- Двойное отверждение: обеспечивает надежное отверждение даже в местах без необходимого доступа лампы
- Растекаясь во время цементирования, образует тонкий слой под реставрацией, и любой избыток может быть легко удален с помощью точного контроля начального отверждения лампой
- не содержит бисфенол А



# VISALYS® CEMCORE

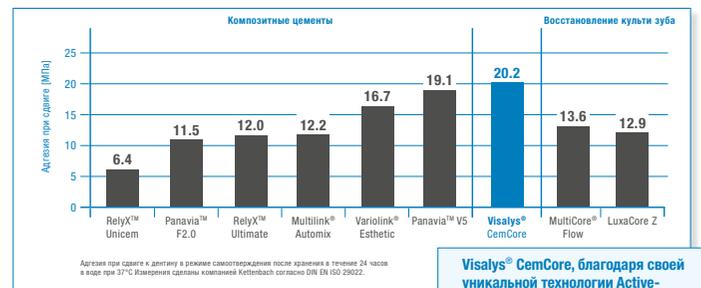


## УНИКАЛЬНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ ACTIVE-CONNECT-TECHNOLOGY

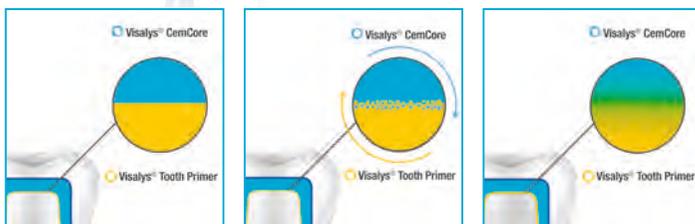
- для оптимальной адгезии
- Фазовая работа катализатора



### Прочность адгезии на сдвиг к дентину в режиме самоотверждения



Visalys® CemCore, благодаря своей уникальной технологии Active-Connect-Technology достигает отличных результатов адгезии.



Доступно не на всех рынках

# АССОРТИМЕНТ

Динамические смесители



45 шт. REF 17900

месительные наконечники красные, Ø 4,0 мм



50 шт. REF 17249  
100 шт. REF 17250

интраоральные канюли прозрачные, Ø 0,6 мм



100 шт. REF 17259

смесительные наконечники синие, Ø 6,0 мм



50 шт. REF 17244  
100 шт. REF 17246

интраоральные канюли белые, Ø 1,0 мм



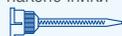
100 шт. REF 17260

смесительные наконечники зелёные, Ø 6,5 мм



50 шт. REF 17234

смесительные наконечники голубые, Ø 3,2 мм



60 шт. REF 17217

Картридж 380 мл 5:1		Intro pack (1 x 380 мл)	Refill pack (2 x 380 мл)
Silginat®		–	REF 14713
Silginat® Strawberry		–	REF 14715
Identium® Medium / Identium® Medium Fast		REF 14716 / –	REF 14717 / REF 14719
Identium® Heavy / Identium® Heavy Fast		REF 1472411 / –	REF 14725 / REF 14727
Panasil® monophasе Medium		–	REF 14709
Panasil® binetics Putty Fast		REF 14700	REF 14701
Panasil® binetics Putty Soft		REF 14702	REF 14703
Panasil® tray Fast Heavy		REF 14704	REF 14705
Panasil® tray Soft Heavy		REF 14706	REF 14707

2 банки / 450 мл 1:1		Normal pack (900 мл) 2 x 450 мл	Economy pack (3600 мл) 4 x 450 мл
Panasil® Putty		REF 11101	REF 11103
Panasil® Putty Fast Set		REF 11141	REF 11143
Panasil® Putty Soft		REF 11121	REF 11123

Картридж 50 мл 1:1		Normal pack (2 x 50 мл)	Bulk pack (24 x 50 мл)	Bonus pack (10 x 50 мл)
Panasil® monophasе Medium		REF 1350111	–	–
Panasil® initial contact X-Light		REF 1340111	–	REF 2830011
Panasil® initial contact Light		REF 1341111	–	REF 2831011
Panasil® initial contact Regular		REF 1343111	–	–
Silginat®		REF 1384611 (6 x 50 mL)	REF 1384711	–
Silginat® Strawberry		REF 1382611 (6 x 50 mL)	REF 1382711	–
Identium® Light / Identium® Light Fast		REF 1370111 / REF 1371111	–	–
Futar® / Futar® Fast		REF 1191211 / REF 1192611	–	REF 2827711 / REF 2827611
Futar® D / Futar® D Fast		REF 1193211 / REF 1196111	–	REF 2827811 / REF 2827911
Futar® D Slow		REF 1195111	–	–
Futar® Cut & Trim Fast		REF 1197511	–	REF 2827511

Картридж 50 мл 1:1		Normal pack (2 x 50 мл)		
Mucopren® Soft		REF 15687		
Mucopren® Soft Base set		REF 28105		

50 мл Mucopren Soft, 50 мл Mucopren silicone sealant (герметик), 10 мл Mucopren adhesive, 7 зеленых наконечников (Ø 6,5 мм), 20 синих наконечников (Ø 3,2 мм), 1 держатель для кисточек, 20 одноразовых кисточек, 1 стальная фреза, аксессуары

# АССОРТИМЕНТ

смесительные наконечники  
голубовато-оранжевые,  
Ø 3,2 мм



50 шт. REF 13789

смесительные наконечники  
синие,  
Ø 2,5 мм



50 шт., tapered REF 17236  
50 шт., blunt REF 17238

смесительные наконечники  
коричневые,  
Ø 2,5 мм



50 шт. REF 17232

смесительные наконечники  
желтые, короткие,  
Ø 4,2 мм



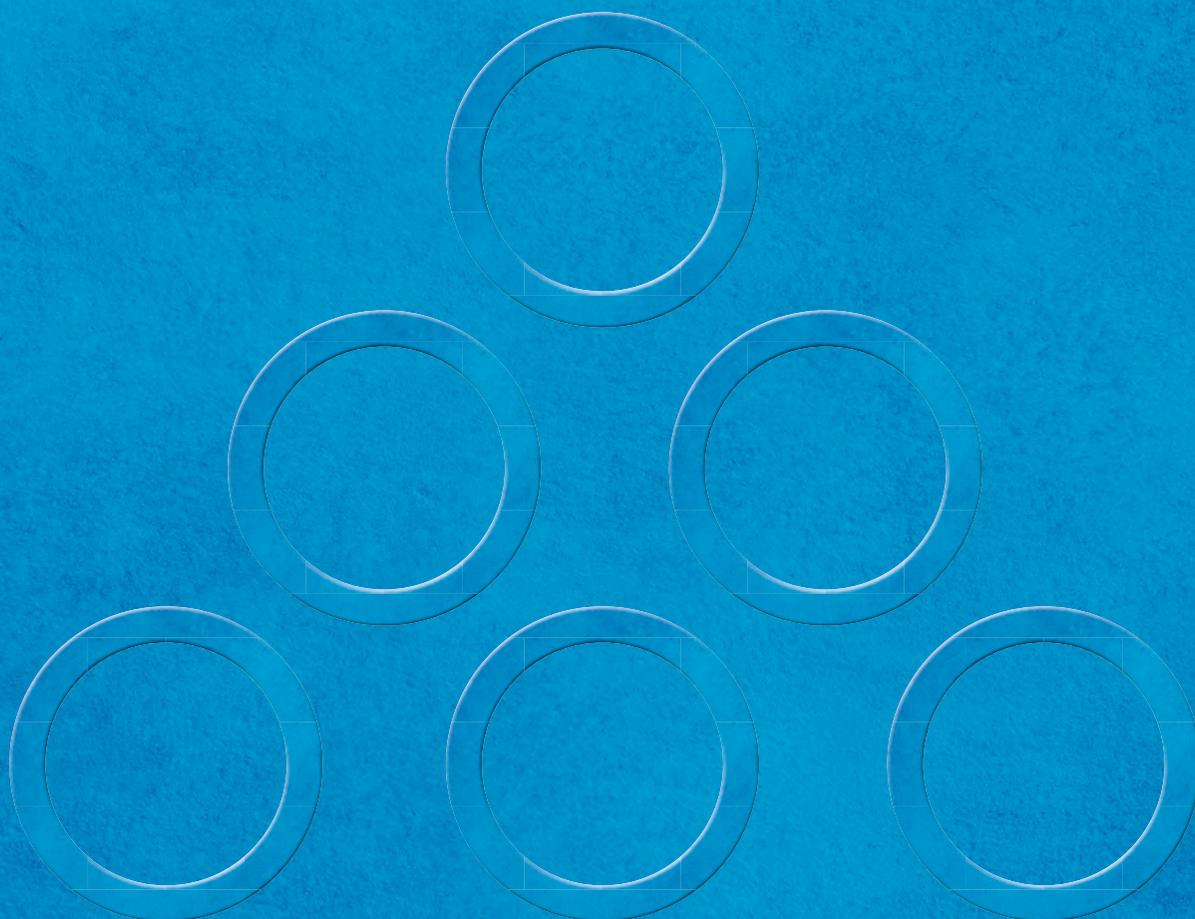
50 шт. REF 17230

эндо-канюли,  
прозрачные,  
Ø 0,9 мм



50 шт. REF 17224

Картридж 50 мл 1:10 	Normal pack: Картридж 50 мл, 15 смесительных наконечников голубовато-оранжевых,	Bonus pack: Картридж 5 x 50 мл, 15 смесительных наконечников голубовато-оранжевых,	
Visalys® Temp, shade A1	REF 13780	–	
Visalys® Temp, shade A2	REF 13781	REF 13794	
Visalys® Temp, shade A3	REF 13782	REF 13795	
Visalys® Temp, shade A3.5	REF 13790	–	
Visalys® Temp, shade B1	REF 13784	–	
Visalys® Temp, shade BL	REF 13788	–	
4.5 g (2.5 мл) / 9 g (5 мл) двойной шприц 1:1 	Starter pack 4.5 g (2.5 мл) двойной шприц, 1 x 2 мл Tooth Primer, 1 x 2 мл Restorative Primer, синие смесительные наконечники, прямые/конусные, по 5; 3 интраоральные канюли; 2 эндо-канюли	Normal pack 9 g (5 мл) двойной шприц, синие смесительные наконечники, прямые/конусные, по 10; 6 интраоральных канюль; 4 эндо-канюли	Visalys® CemCore Try In Paste (1.4 мл) шприц, 5 аппликаторы
Visalys® CemCore, Universal (A2/A3)	REF 13570	REF 13572	REF 13592
Visalys® CemCore, Opaque	–	REF 13573	REF 13593
Visalys® CemCore, Translucent	–	REF 13574	REF 13590
Visalys® CemCore, Bleach	–	REF 13575	REF 13591
Visalys® CemCore, Dark (A4)	–	REF 13576	REF 13594
Флакон 4 мл 	Visalys® Tooth Primer	Visalys® Restorative Primer	
Флакон 1 x 4мл	REF 13580	REF 13581	
9 g (5 мл) двойной шприц 1:1/ 45 g (25 мл) картридж 1:1 	Intro pack 9 g (5 мл) двойной шприц, 10 смесительных наконечников коричневых; 5 интраоральных канюль; 5 эндо-канюль	Normal pack 2 x 9 g (5 мл) двойной шприц, 20 смесительных наконечников коричневых; 10 интраоральных канюль; 10 эндо-канюль	Normal pack 45 g (25 мл) картридж; 20 смесительных наконечников желтых; 20 интраоральных канюль
Visalys® Core, White	REF 13866	REF 13860	REF 13870
Visalys® Core, Dentin	REF 13865	REF 13861	REF 13871
Флакон 10 мл 			
Identium® Adhesive	REF 14204		
Panasil® Adhesive	REF 14101		
Mucopren® Adhesive	REF 14203		



Kettenbach GmbH & Co. KG  
Im Heerfeld 7  
35713 Eschenburg  
Tel.: +49 (0) 2774 7050  
info@kettenbach.com  
www.kettenbach-dental.com  
Products 2022



041607\_1322RU